



Marta Toncrová – Silva Smutná (eds.)

# LIDOVÉ PÍSNĚ z Podhorácka II.

*Třebíčsko, Hrotovicko,  
Moravskobudějovicko a Jemnicko*



Třebíč–Brno 2013



# Marta Toncrová – Silva Smutná (eds.)

Písně lidové	7
Prameny	89
Lidové písničky	43
Jihomoravské	7
Právnické	73
Edice	73
Vlastivědné	73
Podhorácká	77
Třebíčsko, Hrotovicko,	245
Moravskobudějovicko a Jemnicko	249
Písně maličké	79
Písně rekrutátorů a vojenské	293
Písně žertovné a příšerky	249
Písně lidového rukodělání a výroby	299
Písně k slavnostem zimního cyklu	391
Písně o ženách a státech	433
Písně řepické	449
Písně duchovní	477
Mapa písní pro všechny stránky	489
Mapy dalších plánových sbírek	491
Mapy souborných sbírek	493
Mapy souborných sbírek	494
Muzeum Vysočiny Třebíč, příspěvková organizace	496
Etnologický ústav Akademie věd České republiky, v. v. i.	497
Praha – pracoviště Brno	499

Třebíč – Brno 2013

## 9. Byla zahrada pěkná zelená

*Kamenná*

By - la za - hra - da      pě - kná ze - le - ná,  
 po kte - rý má zne - jmi - le - jší,    po kte - rý má zne - jmi - le - jší  
 tra - věn - ku,      tra - věn - ku,      trá - vu      tr - ha - la.

- |   |   |
|---|---|
| <p>1. Byla zahrada<br/>pěkná zelená,<br/>po který má znejmilejší,<br/>po který má znejmilejší<br/>travěnku, travěnku,<br/>trávu trhala.</p> | <p>3. Nezab nožičky,<br/>obuj střevičky,<br/>dá-li Pán Bůh, zejtra ráno,<br/>dá-li Pán Bůh, zejtra ráno,<br/>koupím ti punčošky,<br/>dvoje střevičky.</p> |
| <p>2. Trávu trhala,<br/>bylo ji zima,<br/>padla rosa, byla bosá,<br/>padla rosa, byla bosá,<br/>záblo ji nožičky,<br/>bylo ji zima.</p>     | <p>4. Střevičky dvoje,<br/>punčošky troje,<br/>dá-li Pán Bůh, zejtra ráno,<br/>dá-li Pán Bůh, zejtra ráno,<br/>budem ti obouvat<br/>dvoje střevičky.</p>  |

## 162. Za tou našou stodolenkou

*Kamenná*

Za tou na-sou sto-do-len-kou je je - čmí- nek, u - vá - za - la  
 že - na mu-že za ře - mí - nek. Ou - vej, že - no, pust' mně  
 z ně - ho, ne - bu - du ti ří - ká - va - ti psí ple - me - no.

1. Za tou našou stodolenkou je ječmínek,  
 uvázala žena muže za řemínek.  
 Ouvej, ženo, pusť mně z něho,  
 nebudu ti říkatati psí plemeno.

[Poznámka: V posledním taktu v originále byla finála e<sup>1</sup>, opraveno podle 8. taktu na d<sup>1</sup>.]

Zp. M. Reitknechtová (77 let), sběr F. Kyselková v roce 1906 – EÚ Brno A 378/2  
 Srov. pís. 161

## 252. Zatopila Hejbalička

Kamenná  
svatební

Za - to - pi - la He - jba - li - čka, za - to - pi - la ko - prem.  
Bu - de - li to di - tě ži - vy, kdo mu bu - de kmo - trem,  
bu - de - li to di - tě ži - vy, kdo mu bu - de kmo - trem.

1. Zatopila Hejbalička,  
zatopila koprem.  
Bude-li to ditě živy,  
kdo mu bude kmotrem,  
bude-li to ditě živy,  
kdo mu bude kmotrem.
2. Tak už je to udělany,  
tak už je to hotovy,  
zavinem to do peřiny,  
ponesem to kmotrovi,  
zavinem to do peřiny,  
ponesem to kmotrovi.

[Poznámka: zpívala se o křtinách]

Zp. M. Reitknechtová (77 let), sběr F. Kyselková v roce 1906 – EÚ Brno A 378/1

# LIDOVÉ PÍSNĚ

## z Podhorácka II.

*Třebíčsko, Hrotovicko, Moravskobudějovicko a Jemnicko*

Nákladem 700 ks vydalo Muzeum Vysočiny Třebíč,  
příspěvková organizace, Zámeček 1, 674 01 Třebíč  
a Etnologický ústav Akademie věd České republiky, v. v. i.  
Praha – pracoviště Brno, Veveří 97, 602 00 Brno

Výběr písni, sestavení sbírky a studie Marta Toncrová  
Notová sazba a grafická úprava Silva Smutná  
Prepress Petr Tesař, Upgrade CZ s.r.o.

Odborná spolupráce a studie Eva Tomášová  
Odborná spolupráce Kamila Coufalová

Fotografie  
Ateliér Rafael, Ateliér Rybka, Pavel Cafourek, Lenka Jičínská,  
Ondřej Knoll, Martin Lojda, Silva Smutná, Eva Tomášová, Michal Zábrš,  
sbírka Muzea Vysočiny Třebíč, Etnologického ústavu Akademie věd  
České republiky, v. v. i. Praha – pracoviště Brno,  
Etnografického ústavu Moravského zemského muzea v Brně  
a Městského muzea ve Velké Bíteši,  
fotografie OÚ Vladislav a ze soukromých archivů

Na obálce  
motiv výšivky na plachetce z Moravských Budějovic (r. 1673)  
ze sbírky Muzea Vysočiny Třebíč

Výroba Upgrade CZ s.r.o.  
Třebíč–Brno 2013, 1. vydání  
Počet stran 512 + 8 stran barevné přílohy

© Silva Smutná, 2013; © Eva Tomášová, 2013; © Marta Toncrová, 2013;  
© Muzeum Vysočiny Třebíč, příspěvková organizace, 2013;  
© Etnologický ústav AV ČR, v. v. i., 2013

ISBN 978-80-86894-25-6 (Muzeum Vysočiny Třebíč: váz.)  
ISBN 978-80-86894-19-5 (Muzeum Vysočiny Třebíč: soubor: váz.)  
ISBN 978-80-86894-18-8 (Muzeum Vysočiny Třebíč: 1. díl: váz.)  
ISBN 978-80-87112-71-7 (Etnologický ústav AV ČR: váz.)  
ISBN 978-80-87112-53-3 (Etnologický ústav AV ČR: soubor: váz.)  
ISBN 978-80-87112-54-0 (Etnologický ústav AV ČR: 1. díl: váz.)

